

Pompa oleod. a pedale FPI-70



1.	Definizioni dei componenti	2
2.	Descrizione di indicazioni e simboli	3
3.	Indicazioni generali.....	3
4.	Garanzia	3
5.	Descrizione	4
6.	Messa in servizio.....	4
7.	Accoppiamento al sistema idraulico	5
8.	Manutenzione	6
9.	Ricerca dei guasti.....	7
10.	Istruzioni di sicurezza.....	7

1. Definizioni dei componenti

Pos.-Nr. Descrizione

1	pedale
2	ferma pedale
3	manometro
4	azionamento della leva

2. Descrizione di indicazioni e simboli



Pericolo: indica un avviso la cui inosservanza può portare a lesioni o alla morte di persone.



Paragrafi: informazioni di sicurezza sul prodotto



Attenzione / importante: indica un avviso la cui inosservanza può condurre al danneggiamento dell'apparecchio o a danni materiali.



Utilizzo: consigli e indicazioni di cura per il mantenimento del valore del prodotto



Informazioni: informazioni utili per l'impiego corretto di questo prodotto

3. Indicazioni generali



Il produttore non risponde per i danni a persone o cose derivanti dalla mancata osservazione delle istruzioni per l'uso.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente secondo la sua destinazione d'uso. Il presente prodotto può essere utilizzato esclusivamente da personale con preparazione elettrotecnica. Le istruzioni per l'uso devono accompagnare l'apparecchio per tutta la sua durata utile.

Il gestore è tenuto a:

- rendere accessibili le istruzioni per l'uso agli operatori
- assicurarsi che l'operatore le abbia lette e comprese.



Ai fini legali fanno fede la versione italiana e quella tedesca delle presenti istruzioni per l'uso.

4. Garanzia

Eventuali difetti riscontrati alla consegna del prodotto devono essere denunciati per iscritto al più tardi entro otto giorni dalla consegna del prodotto, allegando il DDT e una descrizione concreta della natura del difetto. In caso di difetti occulti la denuncia deve avvenire entro 8 giorni dalla scoperta e prima del decorso di un anno dal ricevimento della merce. Per i difetti non denunciati nei termini ivi indicati, Intercable non assume alcuna responsabilità. La garanzia decade qualora i difetti siano causati da evidente incuria, uso improprio, cattiva manutenzione, manomissioni o inter-

venti eseguiti da centri non autorizzati o con ricambistica non originale. In caso di riparazioni la garanzia viene estesa solo per i ricambi sostituiti e non estende la garanzia per l'utensile completo

5. Descrizione

La pompa oleod. a pedale funzionante con il sistema a doppio pistone (FPI70 / FPI70S / FPI85) viene utilizzata per l'azionamento idraulico di utensili da taglio, da stampo a compressione e da punzonatura. La pompa dispone di un sistema idraulico a doppio pistone con avanzamento rapido automatico.

6. Messa in servizio

La pompa a pedale dell'Intercable dispone di un sistema automatico a doppio pistone dal quale risulta un notevole risparmio di tempo e di forza. Premere il pedale **1** leggermente in basso con il piede finché il fermapedale **2** non si sblocca automaticamente. Ora il dispositivo è pronto all'uso.



Attenzione: All'interno del pedale una molla precarica il pedale!

Tramite la molla precarica, il pedale **1** si abbassa e così viene effettuata la prima corsa di espansione, ovvero lo stantuffo operatore dell'utensile collegato, guidato dall'avanzamento rapido, avanza finché nel sistema non si stabilisce una certa pressione. Ora il sistema effettua la commutazione automatica all'alta pressione. Il manometro **3** Vi garantisce il controllo della compressione in tutte le fasi del lavoro (solo FPI70 e FPI85). Il pedale **1** dev'essere azionato finché l'operazione non è conclusa. Raggiunta la pressione nominale di 700bar (oppure 850bar), l'interruzione automatica di pressione termina l'operazione. Conclusa l'operazione, lo stantuffo operatore dell'utensile collegato può essere riportato nella posizione iniziale tramite l'azionamento della leva per rilascio pressione **4**. La leva dev'esser premuta finché lo stantuffo operatore dell'utensile non sia tornato indietro completamente. Concluso il processo lavorativo, staccate il giunto ad accoppiamento rapido e rimettete i due cappucci parapolvere.



Attenzione: Il giunto può essere staccato esclusivamente con pressione zero!

Azionare la leva di rilascio pressione **4** con il piede sinistro e premere nel contempo il pedale **1** con il piede destro. Rimuovere il piede sinistro dalla leva di scarico pressione **4** e bloccare il fermapedale **2**. Dopo l'uso, Vi consigliamo di riporre la pompa nella valigetta per evitare che si sporchi inutilmente.



Attenzione: Vi preghiamo di tenere sempre puliti il sistema di accoppiamento ed i cappucci parapolvere per evitare che elementi sporchi possano penetrare nella circolazione dell'olio.

7. Accoppiamento al sistema idraulico

La pompa a pedale va tirata fuori dalla valigetta di lamiera oppure dalla valigetta Alucobond e posta su una superficie orizzontale e solida. Per accoppiare l'utensile al giunto ad accoppiamento rapido bisogna rimuovere il cappuccio di protezione (fig. 8). Per accoppiare o staccare, spingere indietro la custodia scorrevole del giunto ad accoppiamento rapido fino all'arresto (fig. 9). L'accoppiamento avviene senza perdita d'olio. Dalla parte dell'utensile, il procedimento resta lo stesso: Rimuovere i cappucci parapolvere e collegare l'utensile con il tubo idraulico. Spingere la custodia scorrevole del giunto verso il tubo (fig. 10).

fig.8



fig.9



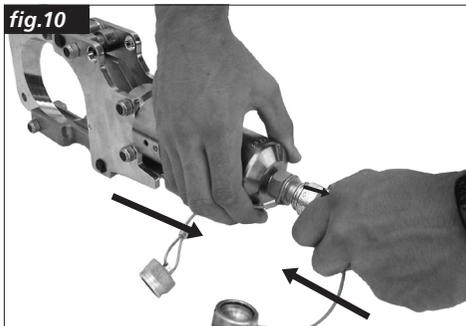
Attenzione: Tutti gli utensili da taglio, da stampo a compressione e da punzonatura della nostra gamma possono essere collegati alla pompa.

In caso di utilizzo di altri prodotti non possiamo garantire la compatibilità con il giunto ad accoppiamento rapido.

Attenzione:

- Accoppiare esclusivamente con pressione zero!
- Unire i pezzi di accoppiamento soltanto se puliti. Corpuscoli di sporco infiltrati possono danneggiare i componenti della pompa!
- Per evitare che i cappucci parapolvere si sporchino, inserite l'uno nell'altro durante l'operazione (fig.11).
- Prima di staccare il tubo collegato e l'utensile, riportate lo stantuffo operatore nella posizione iniziale per ottenere il corretto livello dell'olio nella pompa.
- Dopo aver staccato l'utensile occorre sempre infilare i cappucci parapolvere per evitare che la circolazione dell'olio subisca infiltrazioni di sporco!

- La chiusura deve arrestarsi a scatto!



8. Manutenzione

La pompa a pedale idraulica non richiede quasi nessuna manutenzione. Tuttavia, la pompa deve essere trattata con cura e alloggiata in luoghi asciutti e puliti. Consigliamo intervalli di manutenzione di 2 anni per mantenere le funzioni della pompa a pedale.

a) Scarico di aria con utensile collegato

Alcune condizioni di esercizio (per es. troppo poco olio) possono provocare la formazione di bolle d'aria che possono compromettere il funzionamento del sistema idraulico. In questo caso la pompa deve essere deaerata. Alzare la pompa in modo da tenerla 1 m più alto rispetto all'utensile collegato. Azionare più volte il pedale **1** per far avanzare lo stantuffo operatore. Di seguito, azionare la leva di scarica pressione **4** finché lo stantuffo non sia ritornato del tutto. Ripetere questa procedura 3, 4 volte.

b) Scarico di aria della pompa

Azionare con il piede sinistro la leva di rilascio pressione **4** e nel contempo premere più volte a fondo sul pedale **1**. Ripetere questa procedura 3, 4 volte.

c) Controllo quantità olio

Per controllare il livello dell'olio mettere la pompa in posizione orizzontale ed svitare un poco il tappo. La pompa dispone della quantità di olio regolare se in questo momento si constata una lieve fuoriuscita di olio.

9. Ricerca dei guasti

Difetti	Cause	Rimedi
La pompa non è in grado di aumentare la pressione	- troppo poco olio - aria infiltrata nel sistema - impurità nel cilindro di pompa	- controllare il livello dell'olio (vedi punto 5. c) - scarico di aria della pompa (vedi punto 5. a + b) - rispedire la pompa
Nella fase di aumento di pressione, la pompa siferma	- troppo poco olio - impurità nel sistema	- controllare il livello dell'olio (vedi punto 5. c) - rispedire la pompa
Il pedale della pompa ritorna	- aria nel sistema - impurità nel sistema	- scarico di aria (vedi punto 5. a + b) - rispedire la pompa
Il manometro segnala l'aumento di pressione, ma lo stantuffo operatore non lavora	- tubo malcollegato - accoppiamento difettoso	- verificare il giunto ad accoppiamento rapido - rispedire la pompa

10. Istruzioni di sicurezza



Attenzione: PERICOLO DI LESIONI

- Attenzione all'azione di sblocco e blocco del fermapedale il pedale è pre-caricato da una molla fissata all'interno della testa della pompa.
- La pompa a pedale può essere azionata esclusivamente con il piede per poter escludere quasi completamente il rischio di lesioni.
- La pompa può essere utilizzata esclusivamente per l'uso previsto.
- L'utensile collegato ed il tubo di pressione devono essere atti alla pressione nominale utilizzata. Non devono presentare né danneggiamenti né usura.
- La pompa può essere attivata soltanto dall'operatore il quale lavora anche con l'utensile. Non è consentito lavorare in due.
- Inoltre il tubo non deve essere piegato. Il serbatoio della pompa idraulica deve essere ricaricato esclusivamente con olio originale.
- Sono ammessi soltanto pezzi di ricambio originali.
- Il giunto ad accoppiamento rapido può essere collegato unicamente a pressione zero.
- Occorre fare attenzione al giusto accoppiamento tra giunto ed nipplo del tubo.
- Il gestore ha il dovere di provvedere all'appropriata formazione dell'operatore e che questo abbia in particolare letto e compreso le istruzioni di sicurezza.